



A-CAT WEEK-END

Ascona, Switzerland, 18/19 July 2015

NOTICE OF RACE / BANDO DI REGATA

Organizing Authority: Yacht Club Ascona, Via Fenaro, 6612 Ascona - Switzerland

Chairman of the Organizing Committee: Fabian Bazzana

Chairman of the Race Committee: Patrice Dauchy

1.	Rules	Regole
1.1	The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing ISAF.	La regata sarà disciplinata dalle Regole come definite dal Regolamento di Regata ISAF.
1.2	The SWISS SAILING Prescriptions to the RRS that will apply can be downloaded here: http://www.sailing.org/tools/documents/SwissSailingPrescriptions20132016-[15390].pdf	Le prescrizioni nazionali SWISS SAILING possono essere scaricate qui: http://www.sailing.org/tools/documents/SwissSailingPrescriptions20132016-[15390].pdf
1.3	The SWISS SAILING Regulations for the event in fleet racing including its implementary regulations will apply.	La Normativa SWISS SAILING per la regata di flotta, con le relative disposizioni supplementari, sarà applicata.
1.4	The SWISS SAILING implementary regulations to ISAF Regulation 19 (Eligibility Code) and 20 (Advertising) will apply.	Saranno applicate le speciali prescrizioni SWISS SAILING alle Regulations ISAF 19 (Codice di eleggibilità) e 20 (Pubblicità)
1.5	The SWISS SAILING implementary regulations to ISAF Regulation 21 (Anti Doping) will apply. Doping controls are possible at any time according to regulations of Antidoping Switzerland.	Saranno applicate le speciali prescrizioni SWISS SAILING alla Regulations ISAF 21 (Anti Doping) Potranno essere eseguiti quotidianamente controlli doping da parte dell'Antidoping Svizzera.
1.6	Swiss federal law for inland navigation with local amendments will apply.	È applicata la legge federale e cantonale Svizzera per la navigazione sul Lago Maggiore
1.7	A-CAT Class rules will apply.	Si applica il regolamento di classe A-CAT
1.8	Penalty System: The rule 44.1 is changed so that only one turn, including one tack and one gybe, is required.	Penalità: la regola 44.1. è modificata: è richiesto solo un giro completo comprendente una virata e una strambata.
1.9.	If there is a conflict between languages, the <i>English</i> text will prevail. For the SWISS SAILING national prescriptions and regulations, the German text will prevail.	In caso di conflitto tra lingue (<i>italiano, tedesco, francese</i>) prevale il testo inglese. Per le Normative e prescrizioni SWISS SAILING prevale il testo tedesco.
2.	Advertising	Pubblicità
	Competitor advertising is permitted, as by Class Rules (<i>ISAF Advertising Code, Regulation 20</i>) and <i>Swiss Sailing Rules</i> . May be required to the competitors to exhibit a sponsor's sticker (or other support) provided by the Organizing Authority.	La pubblicità del concorrente è permessa, come da Regole di Classe (ISAF, R 20) e da regolamento Swiss Sailing. Ai competitori può essere richiesto di esporre un adesivo o altro supporto dello sponsor della regata, fornito dall'autorità organizzatrice.
3.	Eligibility	Ammissione
3.1	The regatta is open to all A-Class certified boat. The regatta is open also to boats from other countries.	La regata è aperta a tutte le barche della classe A stazzate. La regata è aperta anche a barche d'altri paesi.
3.2	All competitors must be member of a club affiliated to SWISS SAILING or of another club affiliated to a national authority of the ISAF (RRS 75)	Tutti i concorrenti devono essere membri di un club affiliato alla SWISS SAILING oppure un club affiliato all'ISAF (RRS 75).
3.3	Eligible boats may enter by completing the attached form and sending it, together with the required fee, to: - E-Mail: info@ycas.ch Not later than the 10 th of July 2015	Le iscrizioni delle barche ammesse devono essere fatte sul formulario allegato e inviate, con la tassa d'iscrizione, a mezzo: - E-Mail: info@ycas.ch Entro il 10 luglio 2015



3.4	Following documents shall be shown at the inscription: - Copy of Measurement Certificate - Copy of Club membership-card or Licence - Copy of the legitimacy for competitors advertising (only swiss boats) - Copy of the third-party liability insurance	I seguenti documenti sono da presentare all'iscrizione: - Copia del certificato della stazza - Copia della tessera del proprio club o della licenza. - Copia del permesso per la pubblicità (solo per le barche svizzere) - Copia dell'assicurazione RC
3.5	Late entries will be accepted until Saturday, 18.07.2015, 11.00 am.	Iscrizioni tardive sono accettate sino a Sabato, 18.7.2015, alle ore 10.30.
4.	Fees	Tassa d'iscrizione
4.1	Required fees are as follows: <u>CHF/EUR 60.- per boat</u> The fees shall be paid on the following bank account: Notenstein Bank Yacht Club Ascona IBAN: CH 16 0876 5105 6991 4000 0 SWIFT/BIC: WEGECH2GXXX The entry fee shall be paid after entering, even if the entry is cancelled later on or the boat does not show up. Entry fees will only refunded if the entry is rejected.	La tassa d'iscrizione è la seguente: <u>CHF/EUR 60.- per barca,</u> Il pagamento deve essere effettuato sul seguente conto: Notenstein Bank Yacht Club Ascona IBAN: CH 16 0876 5105 6991 4000 0 SWIFT/BIC: WEGECH2GXXX La tassa d'iscrizioni non sarà restituita in caso di ritiro dell'iscrizione. La tassa sarà restituita solamente in caso di non accettazione dell'iscrizione.
5.	Schedule	Programma della regata
5.1	Saturday, July 18 10.00 a.m. Registration & Competitors at disposal of the race committee 11.00 a.m. Skipper meeting and Wellcome Aperò 7.30 p.m. Dinner at the club house (20.- CHF/EUR p.P.) Sunday, July 19 Time for Competitors at disposal will be posted by the RC within 19.30 on July 18 th 3 p.m. Last possible warning signal appr. 5 p.m. Prize giving ceremony, see official board	Sabato 18 luglio 10:00 Iscrizioni e concorrenti a disposizioni del comitato di regata 11.00 Skipper Meeting e aperitivo di benvenuto 19:30 Cena al Club house (20.- CHF/EUR per persona) Domenica, 19 luglio L'orario di disposizione dei concorrenti sarà indicato dal CR entro le 19.30 di sabato 18 luglio. 15:00 ultimo segnale d'avviso possibile circa 17:00 premiazioni, all'albo ufficiale.
5.2	Number of races: A maximum of 5 races may be sailed per racing day.	Numero di prove: È previsto un massimo di 5 prove al giorno.
5.3	Measurement	Stazze
6.	Each boat shall produce a valid measurement certificate. In addition, measurement controls can be taken.	Ogni barca deve produrre un valido documento di stazza. Potranno essere effettuati controlli delle stazze durante le regate.
6.1	No initial measurements will be taken.	Non saranno effettuate nuove stazze.
7.	Sailing Instructions	Istruzioni di regata
7.1	The sailing instructions will be available at registration, Saturday the 18 th .	Le istruzioni di regata saranno disponibili al momento della registrazione, sabato 18.
8.	Venue	Località della regata
	Addendum A shows the location of the regatta .	Vedi l'allegato A
9.	Courses	Percorsi
	Courses to be sailed will be described in the sailing instructions.	I percorsi saranno pubblicati nelle istruzioni di regata.
10.	Scoring	Classifiche
10.1	At least 1 valid race is required to the regatta to be valid.	La regata sarà valida con un minimo di 1 prova valida.
10.2	(a) With more than <u>4</u> valid races, the worst score will be discarded. (b) With <u>8</u> or more valid races the two worst scores will	a) Con più di 4 prove valide, il risultato peggiore sarà scartato. b) Con 8 o più prove valide, i due risultati peggiori saranno

	be discarded.	scartati.
10.3	Classification will be held by rankings by the finish; a further unofficial handicap (SCHRS) classification will be eventually considered depending on number and type of entry boats. The Low Point System of ISAF RRS Appendix A will apply.	La classifica sarà stabilita secondo l'ordine di arrivo; un'ulteriore classifica non ufficiale in tempo compensato (SCHRS) sarà eventualmente considerata a dipendenza del numero e del tipo di barche iscritte. Sarà applicato il Low Point System, ISAF Appendice A.
11.	Support and Coach Boats	Barche supporto e degli allenatori
11.1	Support and Coaches Boats shall be registered at the Race Office before the beginning of the event and comply with the Support Boat Regulation for the regatta. The organizing authority will obtain the concerned authorization for navigation on the lake.	Le barche supporto e degli allenatori devono registrarsi all'Ufficio di regata prima dell'inizio delle regate e devono attenersi alle Normativa per le Barche di Supporto della regata. L'autorità organizzatrice richiederà alle autorità locali l'eventuale permesso di navigazione temporaneo.
11.2	Support and Coaches Boats will be part of the security arrangement for the event.	Barche di supporto e degli allenatori acconsentono a far parte del dispositivo di sicurezza in acqua.
12.	Berthing	Ormeggi
	Boats and trailers shall be kept in their assigned places in the boat park. Assigned places in the boat park must be respected. Cars are to park in the adjacent parking. Overnight at the YCAs in car or tend <u>is not possible</u> .	Per ogni barca e carrello sarà a disposizione un <i>posto a terra</i> . Il posto assegnato a terra dovrà essere rispettato. Le auto sono da posteggiare nel parcheggio adiacente. Non è consentito pernottare all'interno del YCAs.
13.	Prizes	Premi
	Prizes will be given as follows : - <i>Prizes for the first 3 boat of each classification</i>	Sonno previsti i seguenti premi: - <i>Premi alle prime 3 barche di ogni classifica</i>
14.	Disclaimer of Liability	Responsabilità
	Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.	Ogni concorrente è unico responsabile della propria decisione di partire o di continuare la regata in conformità Regolamento (ISAF RRS Regola 4, decisione di partecipare.) Il comitato d'organizzazione e il suo personale incaricato per la regata declina ogni e qualsiasi responsabilità per danni che dovessero derivare a persone o a cose durante o dopo la manifestazione.
15.	Insurance	Assicurazioni
	Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of <u>CHF 1'000'000</u> per incident or the equivalent	Ogni imbarcazione concorrente dovrà essere coperta da assicurazione RCT in corso di validità con massimale di copertura di almeno <u>CHF 1'000'000</u> per incidente, o equivalente.

Adendum A / Allegato A: Venue / Luogo: Ascona – Lago Maggiore Address: Via Fenaro | 6612 Ascona

<http://www.ycas.ch/index.php/il-club/posizione>





A-CAT WEEK END – ASCONA, 18/19 JULY 2015 - REGISTRATION FORM

Class _____ Sail N° _____ Boat Name _____

Helm _____ Birth Date _____

(Family Name - First Name) (dd-mm-yyyy)

Email _____

Club _____ National License # _____

Address _____ Zip _____

City _____ Country _____

Entry Disclaimer

I assume to my charge and whichever responsibility for damages that had to derive to persons and/or things of thirds party, is in earth that in water, inconsequence of my participation to the race and I raise the organizing club from every responsibility.

Private Statement

I agree that the Yacht Club Ascona may process my data to compile institutional business.

Helmsman signature _____